

Обязательно внимательно прочтите гарантийные условия и инструкцию по эксплуатации перед использованием изделия. Их можно получить на вебсайте tempur.com. Чтобы зарегистрировать приобретенное изделие, перейдите на страницу www.tempur.com/warranty.

<p>SQ Ju lutemi sigurohuni që të lexoni kushtet e garancisë dhe udhëzimet për përdorim të kujdesshëm përpara se ta përdorni produktin. Këto mund të gjendet në faqen tempur.com. Për ta regjistruar produktin tuaj, lutemi vizitoni tempur.com/warranty</p>	<p>IS Lestu ábyrgðarskilmálana og notkunarleiðbeiningarnar vandlega áður en varan er notuð. Þessar upplýsingar má finna á tempur.com. Farðu á tempur.com/warranty til að skrá vöruna þína.</p>	<p>NO Sørg for at du leser garantivilkårene og bruksanvisningen nøye før du bruker produktet. Du finner disse på tempur.com. Hvis du vil registrere produktet ditt, kan du gå til tempur.com/warranty</p>
<p>BG Преди употреба на продукта, прочетете внимателно „Гаранционни условия“ и „Инструкции за употреба“., „Можете да ги намерите на tempur.com. За да регистрирате Вашия продукт, посетете tempur.com/warranty</p>	<p>IT Si prega di leggere attentamente i Termini della garanzia e le Istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Per consultarli visitare il sito web: tempur.com. Per registrare il Suo prodotto, La invitiamo a visitare la pagina: tempur.com/warranty</p>	<p>PL Uważnie przeczytaj warunki gwarancji i instrukcję obsługi przez użyciem produktu. Można je znaleźć na stronie internetowej tempur.com. Aby zarejestrować swój produkt, odwiedź stronę internetową tempur.com/warranty</p> <p>Wiele produktów firmy Tempur jest klasyfikowanych jako wyrób medyczny klasy I oznaczony znakiem CE zgodnie z unijnym rozporządzeniem w sprawie wyrobów medycznych (MDR) 2017/745.</p> <p>Celem wyrobów medycznych oznaczonych znakiem CE jest zapobieganie bądź redukcja ryzyka powstawania odleżyn u osób dorosłych</p>
<p>DA Sørg for at læse garantibestemmelserne og brugsanvisningen omhyggeligt, før produktet tages i brug. Disse kan findes på tempur.com. Hvis du vil registrere dit produkt, kan du besøge tempur.com/warranty</p>	<p>LT Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite garantijos sąlygas ir naudojimo instrukcijas. Jas galite rasti tempur.com. Norėdami užregistruoti produktą, apsilankykite tempur.com/warranty</p>	<p>PT Assegure que lê cuidadosamente os termos da Garantia e as Instruções de Utilização antes de utilizar o produto. Pode encontrá-las em tempur.com. Para registar o seu produto, visite tempur.com/warranty.</p>
<p>ET Enne toote kasutamist lugege garantiitingimused ja kasutusjuhend hoolikalt läbi. Need leiata siit tempur.com. Oma toote registreerimiseks vt tempur.com/warranty</p>	<p>LV Pirms lietojat produktu, lūdzu, noteikti izlasiet Garantijas noteikumus un Lietošanas pamācību. Šos dokumentus varat skatīt vietnē tempur.com. Lai reģistrētu savu produktu, lūdzu,</p>	<p>RO Vă rugăm să citiți cu atenție Condițiile de Garanție și Instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza produsul. Acestea pot fi găsite la tempur.com. Pentru a vă</p>

	dodieties uz vietni tempur.com/warranty	înregistra produsul, vă rugăm să accesați tempur.com/warranty
FI	NL	SV
HR	FR	SR



Dan-Foam ApS

Holmelund 43

5560 Aarup

Denmark (Дания)

* Dan-Foam ApS является дочерней компанией
TEMPUR-Sealy International, Inc.



tempur.com

ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ TEMPUR®

В этом документе определяются условия и исключения Гарантии производителя (TEMPUR) в отношении новых изделий TEMPUR, продаваемых потребителям во всех странах мира, за исключением США и Канады.

Кто предоставляет Гарантию

Производителем изделий TEMPUR, за исключением продаваемых в США и Канаде, является компания Dan-Foam ApS, зарегистрированная в Дании под номером DK-24209709. Юридический адрес компании: Holmelund 43, 5560 Aarup, Дания (далее «Производитель»). Dan-Foam ApS является дочерней компанией TEMPUR-Sealy International, Inc.

Объем гарантийных обязательств

Производитель гарантирует, что в течение установленного гарантийного срока (см. пункт «Продолжительность гарантийного срока») все новые оригинальные изделия TEMPUR не будут иметь существенных дефектов изготовления или материалов, кроме явно исключаемых из Гарантии случаев (см. пункт «Исключения»).

Гарантия TEMPUR действует в отношении любых изделий, приобретенных потребителями в любой стране мира, за исключением США и Канады, у Производителя или авторизованного розничного продавца для личного использования не в коммерческих или профессиональных целях. Список авторизованных розничных продавцов представлен на сайте www.tempur.com

Продолжительность гарантийного срока

Срок действия Гарантии TEMPUR указан внутри упаковки соответствующего изделия, если далее не зафиксировано иное, и начинается в день покупки изделия (за исключением демонстрационных образцов, срок действия Гарантии на которые начинается с даты производства).

Срок действия Гарантии как правило указан в гарантийной таблице, однако Производитель рекомендует проверять гарантийные условия, применимые в стране приобретения продукта, поскольку может действовать другой срок. Уточняйте эти условия на сайте www.tempur.com

Изделие: Вспененная основа	Гарантия на изделие	Объем гарантийных обязательств
<ul style="list-style-type: none"> • Все матрасы TEMPUR®, если не указано иное • Накладные матрасы TEMPUR® для спальных систем North и Promise 	10 лет	Существенные дефекты изготовления или материалов, а также видимые следы деформации материала TEMPUR глубиной более 2 см.
<ul style="list-style-type: none"> • TEMPUR® Original (15, 19, 20, 21, 25, Deluxe 17 (только с велюровым покрытием), Deluxe 22, Deluxe 27, Breeze 22, Breeze 27) • TEMPUR® Cloud (19, 21, 25, Breeze 22, Breeze 27) • TEMPUR® Sensation (19, 21, 25, Deluxe 22, Deluxe 27, Breeze 22, Breeze 27) • TEMPUR® Topper 7 	Ограниченная гарантия сроком на 15 лет* (см. примечание после таблицы)	Существенные дефекты изготовления или материалов, а также видимые следы деформации материала TEMPUR глубиной более 2 см.

<ul style="list-style-type: none"> • TEMPUR® Experience Mattress • TEMPUR® Relaxation Mattress 		
<ul style="list-style-type: none"> • TEMPUR® Topper 5 • TEMPUR® Futon All Seasons™ • TEMPUR® Futon Deluxe (7 см) 	5 лет	Существенные дефекты изготовления или материалов, а также видимые следы деформации материала TEMPUR глубиной более 2 см.
<ul style="list-style-type: none"> • TEMPUR® Topper Deluxe 3.5 • TEMPUR® Topper 3.5 	3 года	Существенные дефекты изготовления или материалов, а также видимые следы деформации материала TEMPUR глубиной более 2 см.
<ul style="list-style-type: none"> • TEMPUR® Futon Basic (6 см) • TEMPUR® Futon Simple (6 см) 	2 года	Существенные дефекты изготовления или материалов, а также видимые следы деформации материала TEMPUR глубиной более 2 см.
<ul style="list-style-type: none"> • Все формованные подушки, диванные подушки, клиновидные подушки TEMPUR® и другие изделия серии TEMPUR® Home 	3 года	Существенные дефекты изготовления или материалов, а также видимые следы деформации материала TEMPUR глубиной более 2 см.
<ul style="list-style-type: none"> • Все подушки TEMPUR® с гранулированным наполнителем TEMPUR®: <ul style="list-style-type: none"> ○ обычные подушки; ○ подушки Comfort; ○ подушки Ombracio; ○ длинные подушки Long Hug; ○ подушка Down Luxe. 	3 года	Существенные дефекты изготовления или материалов
<ul style="list-style-type: none"> • Накладки на велосипедное седло TEMPUR® • Маски для сна TEMPUR® 	2 года	Существенные дефекты изготовления или материалов
Изделие: Чехлы	Гарантия на изделие	Объем гарантийных обязательств
<ul style="list-style-type: none"> • Чехлы для ВСЕХ изделий, если далее не указано иное 	2 года	Существенные дефекты изготовления или материалов
<ul style="list-style-type: none"> • Чехол для футона TEMPUR® Futon Simple 	1 год	Существенные дефекты изготовления или материалов
<ul style="list-style-type: none"> • Чехол для подушки TEMPUR® Down Luxe 	3 год	Существенные дефекты изготовления или материалов
Изделие: Кровати и их компоненты	Гарантия на изделие	На что распространяется Гарантия
<ul style="list-style-type: none"> • ВСЕ основания для кроватей, рамы и изголовья TEMPUR®, если далее не указано иное • ВСЕ элементы спальных систем (пульты дистанционного управления, массажные устройства, двигатели для кроватей) 	2 года	Существенные дефекты изготовления или материалов

* Ограниченная Гарантия. В случае подачи обоснованной претензии по истечении 5 лет с даты покупки Производитель обязуется предоставить вам аналогичный матрас при условии уплаты установленной доли стоимости замещающего матраса ** с вашей стороны (см. таблицу ниже). Помимо этого,

в некоторых странах на данные изделия может предлагаться 10-летняя Гарантия — уточните подробности в ближайшем магазине TEMPUR или на сайте.

0–5 лет — оплата не требуется	
6 лет — 10 % от текущей рекомендуемой розничной цены	11 лет — 60 % от текущей рекомендуемой розничной цены
7 лет — 20 % от текущей рекомендуемой розничной цены	12 лет — 70 % от текущей рекомендуемой розничной цены
8 лет — 30 % от текущей рекомендуемой розничной цены	13 лет — 80 % от текущей рекомендуемой розничной цены
9 лет — 40 % от текущей рекомендуемой розничной цены	14 лет — 90 % от текущей рекомендуемой розничной цены
10 лет — 50 % от текущей рекомендуемой розничной цены	15 лет — 95 % от текущей рекомендуемой розничной цены

*** Стоимость замещающего матраса определяется по опубликованному прейскуранту Производителя, в котором устанавливаются рекомендуемые розничные цены для указанной страны на момент подачи претензии.*

Гарантийные обязательства

При подаче обоснованной претензии в соответствии с условиями данной Гарантии TEMPUR Производитель обязуется на свое усмотрение предложить восстановление дефектного изделия или его бесплатную замену на аналогичное изделие.

Производитель обязуется возместить обоснованные транспортные расходы на возврат дефектного изделия для восстановления или замены, при условии что претензия подана в соответствии с условиями данной Гарантии TEMPUR и отправление изделия осуществляется с адреса в стране, где находится авторизованный розничный продавец, у которого было приобретено изделие. Восстановленное или замещающее изделие доставляется бесплатно по адресу в стране, где находится авторизованный розничный продавец, у которого было приобретено изделие. При любых других обстоятельствах транспортные расходы, связанные с восстановлением или заменой, возлагаются на покупателя.

В случае замены Производитель обязуется по возможности предоставить замещающее изделие из той же серии. Тем не менее, если изделия соответствующей серии сняты с производства или недоступны по иным причинам, Производитель оставляет за собой право на свое усмотрение предоставить замещающее изделие, аналогичное дефектному.

Срок действия Гарантии TEMPUR начинается с даты покупки (в случае демонстрационных образцов — с даты производства) оригинального изделия. В случае предоставления восстановленного или замещающего изделия срок действия Гарантии не продлевается. В таких случаях Гарантия TEMPUR продолжает действовать в течение оставшегося периода, начиная, соответственно, с первичной даты покупки или производства.

Исключения

Гарантия TEMPUR не предоставляется в следующих случаях:

- Приобретение изделия с рук, бывшим в употреблении или любым иным способом, за исключением покупки у авторизованного розничного продавца или непосредственно у Производителя. Список авторизованных розничных продавцов представлен на сайте tempur.com
- Нарушение процесса подачи претензий по Гарантии TEMPUR, который описывается в разделе «Подача претензий по Гарантии TEMPUR».

- Нарушение правил эксплуатации, транспортировки, чистки и ухода за изделием, опубликованных на сайте tempur.com.
- Повреждение изделия в результате намеренных действий или по неосторожности, приведшее к разрыву, возгоранию или намоканию матраса, причиненное как вами, так и любыми третьими лицами.
- Дефекты, появившиеся вследствие длительного изгибания, сдавливания изделия или воздействия низких температур, которые привели к его износу или постоянной деформации.
- Нарушение рекомендаций Производителя по защите изделия от влаги.
- Сильное загрязнение или негигиеничный внешний вид изделия.
- Внесение в конструкцию изделия изменений или его восстановление без предварительного разрешения со стороны Производителя.
- Превышение установленных производителем ограничений веса или допустимой нагрузки на регулируемое основание для кровати.
- Дефекты вследствие естественного износа.
- Дефекты молний наматрасников для изделий TEMPUR, за исключением обнаруженных при приемке изделия.
- Тапочки (расширенная гарантия на этот аксессуар не предоставляется).
- Для матрасов с маркировкой SE дефектом или модификацией изделия признается незначительное или существенное изменение его конструкции, которое не влияет на характеристики перераспределения давления.

Как подать претензию по Гарантии TEMPUR

Чтобы подать претензию по Гарантии TEMPUR, выполните следующие действия:

- Обратитесь к авторизованному розничному продавцу, у которого вы изначально приобрели изделие («Продавец»). Если Продавец прекратил коммерческую деятельность или утратил статус авторизованного розничного продавца TEMPUR, обратитесь к Производителю.
- Предоставьте оригинальный счет-фактуру или кассовый чек, подтверждающий факт покупки.
- Надлежащим образом заполните Гарантийный талон TEMPUR, полученный в момент покупки изделия, или соответствующую электронную форму на сайте tempur.com/warranty. Зарегистрируйте Гарантию TEMPUR в кратчайшие сроки после покупки.
- Верните изделие Продавцу или (только по запросу Производителя) Производителю. Если Производитель устанавливает обоснованность претензии в соответствии с условиями данной Гарантии TEMPUR, вам будут возмещены обоснованные транспортные расходы, связанные с возвратом дефектного изделия, при условии что отправление изделия осуществляется с адреса в стране, где находится авторизованный розничный продавец, у которого было приобретено изделие.

Обязательства компании

Объем обязательств Производителя ограничивается стоимостью восстановления и/или замены изделия по Гарантии TEMPUR. Соответственно, Производитель не несет какой-либо ответственности за какие-либо иные убытки или ущерб любого рода, причиненные в связи с покупкой, владением, продажей или использованием изделий. Тем не менее, Производитель не исключает и не ограничивает свои обязательства в связи с ущербом здоровью или летальным исходом, причиной которого стали халатность или намеренное введение в заблуждение со стороны Производителя.

Изделия предназначены исключительно для домашнего использования в личных целях. Производитель не несет ответственности в связи с потерей прибыли, деловой репутации, сделок или иными нарушениями коммерческой деятельности.

Законные права потребителя

Гарантия TEMPUR не затрагивает законные права потребителя в рамках действующего законодательства и в допустимых случаях расширяет эти права.